

Balanze dyne og plaid

Brugsanvisning



DA

BALANZE
by ZiboCare®





BALANZE

SLAP AF OG SOV GODT MED DYNEN OG PLAIDEN

Balanze dynen og plaiden er nyudviklede kvalitetsprodukter fra ZiboCare. De er udviklet med baggrund i vores mange års erfaring inden for sundhedssektoren og sansestimulerende hjælpemidler, og i tæt samarbejde med både brugere og sundhedspersonale.



Læs altid hele brugsanvisningen inden brug

VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER OG KONTRAINDIKATIONER

Læs alle instruktioner inden brug.



Balanze dynen og plaiden må kun anvendes til det tiltænkte formål som beskrevet i denne vejledning.



Psykisk handicappede og brugere, der ikke kan kommunikere deres oplevelser med Balanze dynen og plaiden, må kun anvende Balanze dynen og plaiden under opsyn.



Balanze dynen og plaiden er ikke egnet til voksne eller børn, som ikke er i stand til selv at tage Balanze dynen eller plaiden af uden besvær.



I tilfælde af nedsat lungekapacitet eller hjerteproblemer: Konsulter egen læge før brug af Balanze dynen eller plaiden.



I tilfælde af kirurgiske implantater, osteoporose eller undervægtige brugere, f.eks. ved spiseforstyrrelser: Konsulter egen læge før brug af Balanze dynen eller plaiden.



Balanze dynen og plaiden må ikke anvendes i nærheden af eller i forbindelse med brandkilder/varme overflader som f.eks. ild, brændende cigaretter eller varme lamper. Det frarådes at ryge ved brug af Balanze dynen og plaiden.



Ved anvendelse af hygiejnebetæk, vær opmærksom på kvælningssrisiko.



Balanze dynen og plaiden kan udgøre en faldfare, hvis den ligger på gulvet.



Balanze dynen og plaiden er uegnet til børn under 3 år.

SÅDAN VIRKER BALANZE DYNEN OG PLAIDEN

Formål og anvendelse

Balanze dynen og plaiden er sensoriske stimulerende hjælpemidler, der kan bruges til at stimulere sensoriske og taktile nerveimpulser. Kæderne er syet ind i dynen og plaiden i kanaler, der er placeret i baner fordelt over hele dynen og plaiden.

Dette gør det muligt for dynen og plaiden at udøve et jævnt, ensartet og dybt tryk på brugerens krop. Kanterne på dynen og plaiden er bløde, så den føles behagelig uden nogen irritationskilder.

Balanze dynen og plaiden lægger sig tæt rundt om kroppen og giver en følelse af tryghed. Kædernes sensoriske stimuli kan bidrage til en bedre følelse af egen krop, og den afslappede følelse af tryghed kan være en hjælp til at skabe ro, balance og en bedre søvnkvalitet.

Billedeksempler på brug af Balanze dynen og plaiden:



HVEM HJÆLPER BALANZE DYNEN OG PLAIDEN?

Balanze er en tyngde- og taktile dyne/plaid, der er tiltænkt som hjælp ved mange forskellige behov og udfordringer, for personer i alle aldersgrupper (*Se vigtige sikkerhedsregler og kontraindikationer*).

Den er især god til personer med:

- Søvnforstyrrelser, dårlig søvnkvalitet eller indsovningsvanskeligheder
- Sansintegrationsproblemer
- Demente bla. ved uro, bekymring, angst og ombyttet døgnrytme
- Udviklingsforstyrrelser (ADD, ADHD, Autism Spectrum Disorders, Tourette, Asperger's osv.)
- Mental ubalance og stress symptomer
- Koncentrationsproblemer
- Humørsvingninger

- Psykiatriske lidelser (angst, depression, skizofreni, spiseforstyrrelser osv.)
- Neurologiske lidelser (hjerneskode, parkinsons, spasticitet osv.)
- Psykisk og motorisk uro, herunder rastløse ben
- "Tankemylder" i både dag- og nattetimerne

Balanze dyne og plaid varianter:

Variant	Størrelse og vægt	Varenr.	HMI nr.
Voksendyne, Classic	140x200cm, 4 kg	700032003	128898
Voksendyne, Classic	140x200cm, 6 kg	700032004	128901
Voksendyne, Classic	140x200cm, 8 kg	700032005	128904
Voksendyne, Classic	140x200cm, 10 kg	700032006	128907
Voksendyne, Classic	140x200cm, 12 kg	700032007	128910
Voksendyne, Classic	140x200cm, 14 kg	700032008	128913
Voksendyne, Sensitive	140x200cm, 4 kg	700032101	128916
Voksendyne, Sensitive	140x200cm, 6 kg	700032102	128919
Voksendyne, Sensitive	140x200cm, 8 kg	700032103	128922
Voksendyne, Sensitive	140x200cm, 10 kg	700032104	128925
Voksendyne, Sensitive	140x200cm, 12 kg	700032105	128928
Voksendyne, Sensitive	140x200cm, 14 kg	700032106	128931
Voksendyne, Classic, lang	140x220cm, 6 kg	700032201	128935
Voksendyne, Classic, lang	140x220cm, 8 kg	700032202	128938
Voksendyne, Classic, lang	140x220cm, 10 kg	700032203	128941
Voksendyne, Classic, lang	140x220cm, 12 kg	700032204	128944
Voksendyne, Classic, lang	140x220cm, 14 kg	700032205	128947
Voksendyne, Sensitive, lang	140x220cm, 6 kg	700032301	128950
Voksendyne, Sensitive, lang	140x220cm, 8 kg	700032302	128953
Voksendyne, Sensitive, lang	140x220cm, 10 kg	700032303	128956
Voksendyne, Sensitive, lang	140x220cm, 12 kg	700032304	128962
Voksendyne, Sensitive, lang	140x220cm, 14 kg	700032305	128959
Juniordyne, Classic	100x140cm, 3 kg	700032001	130465
Juniordyne, Classic	100x140cm, 5 kg	700032002	130468
Juniordyne, Sensitive	100x140cm, 3 kg	700032107	130471
Juniordyne, Sensitive	100x140cm, 5 kg	700032108	130474
Plaid	70x125cm, 4 kg	700032401	130477
Plaid	70x200cm, 5 kg	700032402	130480
Plaid	70x200cm, 7 kg	700032403	130483

Valget af model vil være baseret på de enkelte kropstyper og problemer.
For mere information, spørg vores kundeservice.

SÅDAN BRUGER DU TYNGDEDYNNEN OG PLAIDEN



Balanze dynen bruges ilagt et normalt dynebetræk som en almindelig dyne. Det skåner dynen og forlænger dens levetid. Der fås også et dynebetræk speciallavet til Balanze dynen, hhv. hygiejnebetræk og bomuldsbetræk, begge med 3-vejs lynlås, som gør det lettere at få betrækket på dynen – se mere under tilbehør.

Til Balanze plaiden anbefales også brug af betræk. For inkontinente og ved risiko for meget snavs anbefales brug af hygiejnebetræk – se mere under tilbehør.



Brug Balanze dynen i stedet for en almindelig dyne. De fleste mennesker finder sig godt med at sove med Balanze dynen hele natten fra den første nat. Nogle brugere foretrækker langsom optrapning til brug af dynen hele natten. Det kan være en god ide at sidde lidt med dynen over benene i nogen tid, inden man går i seng, så man bliver vant til Balanze dynen, inden man lægger sig til at sove - i hvert fald den første gang. Balanze plaiden kræver for de fleste mennesker ingen tilvænning. Dog kan det for nogen føles mere behageligt i starten at lægge plaiden over benene/skødet og gradvist lægge plaiden f.eks. omkring skuldre og bryst.



Vær opmærksom på, at Balanze dynen og plaiden har 2 forskellige sider. Den ene side er blød og polstret. Den anden side er uden polstring, hvilket giver stærkere stimuli fra kæderne. Nogle oplever ikke den store forskel i virkning mellem de to forskellige sider, mens der for andre kan være en meget stor forskel på, hvilken side man bruger. Det anbefales at prøve sig frem og finde ud af, hvad der fungerer bedst for den enkelte. Da de sensoriske systemer er forskellige fra person til person, er det, der fungerer godt for en bruger, ikke nødvendigvis godt for en anden.



Ønskes stærkere stimuli fra Balanze dynen eller plaiden, kan du med fordel putte/stoppe den godt omkring kroppen, få evt. en til at hjælpe med det.

Ønsker man, at dynen/plaiden er kølig inden brug, skal den lægges et køligt sted om dagen. Og et varmt sted, hvis man ønsker, at dynen/plaiden skal være varm, når den skal bruges. Til inkontinens anbefales det at bruge dynen/plaiden i et hygiejnebetræk for at beskytte dynen/plaiden og forlænge dens levetid, da antallet af vaske herved kan reduceres.



Hvis man ønsker en blødere dyne end Balanze Classic, anbefales Sensitive-modellen. Denne har dobbelt så meget polstring på den bløde side som Classic-modellen. Det kan være fordelagtigt for f.eks. smertepatienter, meget tynde patienter eller mennesker, der er kuldefølsomme.

TILBEHØR

Tasken

Balanze dynen og plaiden leveres i en praktisk og lækker taske, som gør det nemt at tage dynen og plaiden med sig overalt; på weekend, på lejrskole, på ferie mm. Samtidig beskytter tasken dynen mod snavs, fugt og smuds.

Sådan folder du dynen sammen, så den let passer i tasken:



Betræk, med 3-vejs lynlås

Betræk	Størrelse	Type	Materiale
Betræk til Balanze dyne, voksen	140 x 200 cm	Standard	100% Bomuld
Betræk til Balanze dyne, voksen	140 x 200 cm	Hygiejne	38% polyurethane/62% Polyester
Betræk til Balanze dyne, junior	140 x 100 cm	Standard	100% Bomuld
Betræk til Balanze dyne, junior	140 x 100 cm	Hygiejne	38% polyurethane/62% Polyester
Betræk til Balanze plaid	70 x 125 cm	Denim	100% Polyester
Betræk til Balanze plaid	70 x 200 cm	Denim	100% Polyester
Betræk til Balanze plaid	70 x 125 cm	Hygiejne	38% polyurethane/62% Polyester
Betræk til Balanze plaid	70 x 200 cm	Hygiejne	38% polyurethane/62% Polyester



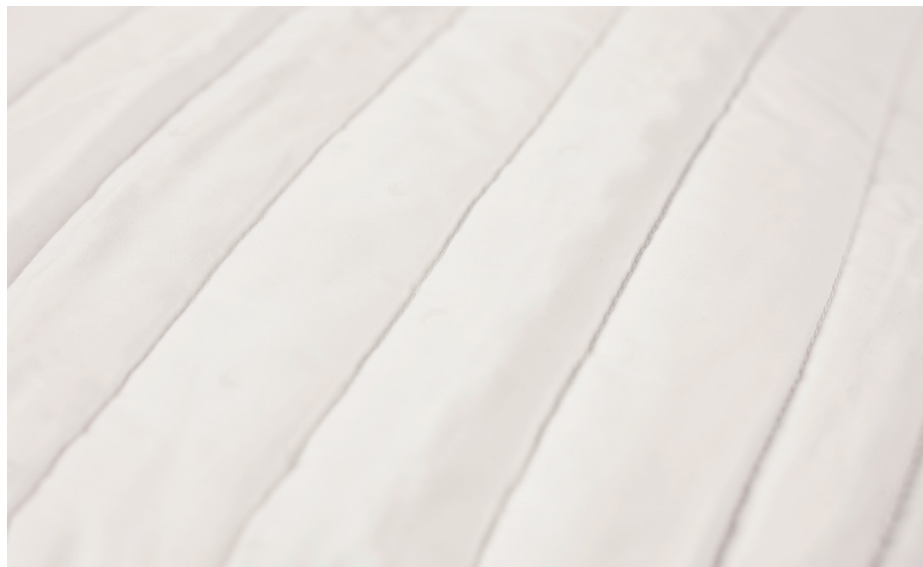
RENGØRING, VEDLIGEHOLD OG VASK

Vaskeanvisning

Balanze dynen og plaiden vaskes i en almindelig vaskemaskine. Behov og interval for vask afhænger af brug og anvendelse.



- Kontrollér altid før vask, at Balanze dynen og plaiden er intakt, og at der ikke er skade eller brud på stof eller syninger.
- Er der brud på stof eller syninger, kan dynen ikke vaskes.
- Balanze dynen og plaiden vaskes enten i en vaskepose eller i et dynebetræk lukket med lynlås.
- Husk altid at undersøge vaskemaskinens anvisninger før vask, herunder vægtbegrænsning.
- Dynen kan evt. deles i 2 med lynlåsen, og hver halvdel vaskes separat i vaskepose eller dynebetræk.
- Balanze dynen og plaiden vaskes på skånsomt program med maks. 60°C, og skal tørre liggende.
- Overgår dynen eller plaiden til en anden bruger, anbefales det, at dynen vaskes, og der skiftes betræk, når dynen genanvendes.



GENERELLE OPLYSNINGER

Dette produkt er medicinsk udstyr og CE-mærket i henhold til Forordning (EU) 2017/745 af 5. april 2017 om medicinsk udstyr.

Brugeren og/eller patienten bør indberette enhver alvorlig utilsigtet hændelse, der er indtruffet i forbindelse med udstyret, til fabrikanten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

Opbevaring

For maksimal beskyttelse af Balanze dynen og plaiden skal de opbevares i den medfølgende taske, som beskytter mod fugt og snavs. Balanze dynen og plaiden skal altid opbevares tørt. Sørg for, at Balanze dynen og plaiden ikke ligger på gulvet, hvor man risikerer at snuble i dem.

Mærkning

Balanze dynen og plaiden er mærket i henhold til EU-lovgivningen for medicinsk udstyr klasse 1, herunder med bl.a. produktnavn, produktionsdato, varenummer, størrelse/vægt og CE-mærkning. Etiketten med relevant information, herunder vaskeanvisning, er syet i dynen/plaiden, så informationen altid er let tilgængelig.

Garanti

Der ydes to års garanti på Balanze. Garantien dækker produktionsfejl. Garantien dækker ikke normalt slid, forringelse af produktet eller skader, der opstår som følge af skødesløs håndtering eller pleje af produktet.

Levetid

Produktet har en forventet levetid på 5 år baseret på korrekt brug, håndtering, vask og opbevaring som beskrevet i brugsanvisningen. Levetiden kan blive forkortet ved hyppig vask. Det er brugerens ansvar løbende at vurdere, om produktet kan anvendes ud over den anførte levetid.

Service og vedligehold

Balanze dynen og plaiden kræver ingen service eller vedligehold ud over som anført under rengøring, vedligehold og vask.

Genanvendelse og bortskaffelse

Vi tænker på miljøet og arbejder ud fra FN's verdensmål. Ved bortskaffelse kan dynen opdeles i følgende enkeltdele, som kan genanvendes:















- Jern
- Stof
- Fiberfyld

Affald sorteres og bortskaffes efter lokale regler.

Returnering og reklamationer

Ved eventuel returnering eller reklamation tages kontakt til der, hvor dynen eller plaiden er købt. Her vil de hjælpe med den videre håndtering af sagen iht. gældende forretningsbetingelser.

Symbolforklaring

	Advarsel, se under <i>vigtige sikkerhedsregler</i>		Max. vasketemperatur 60°C. Skånsom vask
	Fabrikant		Må ikke bleges
	Produktionsdato som anført på dynens etiket		Må ikke stryges
	Lotnr.		Må ikke tørretumbles
	Medicinsk udstyr		Kemisk rens skånsomt, kun med petroleum
	Se brugsanvisning		Tørres liggende
	CE-mærket iht. Class 1, MDR 2017/745		
	Referencenummer		

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Mål:	Se produktvariationer
Fyldvægt:	Se produktvariationer
Fyld:	90% coatede kæder/10% polyesterfiber
Bolster:	100% bomuld Oeko-Tex, Standard 100
Klasse:	Medicinsk Udstyr klasse 1 2017/745 af 5. april 2017

KONTAKTINFORMATION



Produceret for og distribueret af:
ZiboCare Denmark ApS
Præstemarksvej 67, Hatting
8700 Horsens
www.zibocaredenmark.com

Ver.: 0.02
28.04.2022



ZiboCare[®]
Denmark